Библиотека СОК

ROYAL® CLIMA

# ВНУТРЕННИЕ БЛОКИ
## DC Inverter VRF-систем

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом работы внимательно прочитайте
и сохраните данное руководство

## СОДЕРЖАНИЕ


НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА . . . . . 3

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ . . . . . 3

НАСТЕННЫЕ БЛОКИ . . . . . 4

КОМПАКТНЫЕ ЧЕТЫРЕХПОТОЧНЫЕ КАССЕТНЫЕ БЛОКИ . . . . . 6

СТАНДАРТНЫЕ ЧЕТЫРЕХПОТОЧНЫЕ КАССЕТНЫЕ БЛОКИ . . . . . 8

КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ (ВЫСОКОНАПОРНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ) . . . . . 10

КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ (ВЕРТИКАЛЬНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ СКРЫТОГО МОНТАЖА) . . . . . 16

ТОНКИЕ КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ . . . . . 18

ТОНКИЕ КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ С DC-МОТОРОМ . . . . . 19

НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНЫЕ БЛОКИ . . . . . 20

ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ RCYW-M01H . . . . . 21

ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДУ . . . . . 27

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ . . . . . 28

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ . . . . . 28

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ . . . . . 28

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ . . . . . 28

СЕРТИФИКАЦИЯ . . . . . 28

**Уважаемый покупатель!**

Поздравляем вас с покупкой и благодарим за удачный выбор кондиционера воздуха бренда Royal Clima.
Перед началом эксплуатации прибора просим вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

**⚠ ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

**Примечания:**

1. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
3. Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
4. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

**Используемые знаки безопасности на упаковке**



ВНИМАНИЕ
Этот символ означает, что следует внимательно прочитать руководство по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ
Этот символ указывает на то, что обслуживающий персонал должен обращаться с этим оборудованием со ссылкой на руководство по установке.



ВНИМАНИЕ
Этот символ показывает, что доступна такая информация, как руководство по эксплуатации или инструкция по установке.



## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легко воспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.
- После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
- Используйте прибор только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.

**⚠ ОСТОРОЖНО!**

- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
- Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
- Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно, если в нем находятся дети или инвалиды.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Данное изделие предназначено для эксплуатации в коммерческих помещениях, торговых помещениях, общественных зонах, помещениях лёгкой промышленности, фермах.

ROYAL CLIMA

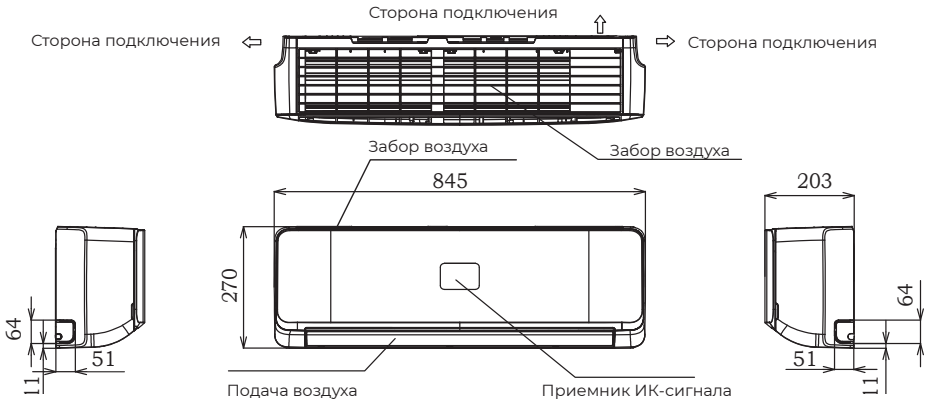
# НАСТЕННЫЕ БЛОКИ

| Модель | RCS-05DJ | RCS-07DJ | RCS-09DJ | RCS-12DJ |
|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | AC 1 ф, 220-240 В/50 Гц | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 1,7 | 2,2 | 2,8 | 3,6 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 2,0 | 2,5 | 3,3 | 4 |
| Потребление электроэнергии (охлаждение), кВт | 0.02 | 0.02 | 0.02 | 0.03 |
| Потребление электроэнергии (обогрев), кВт | 0.02 | 0.02 | 0.02 | 0.03 |
| Уровень звукового давления, дБ(А) | 33/32/32/30/30/28 | 36/35/33/32/30/28 | 36/35/33/32/30/28 | 38/35/33/32/30/28 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | |
| Габариты, мм | 270×845×203 | | | |
| Вес нетто, кг | 9 | | | |
| Вес брутто, кг | 12,5 | | | |
| Расход воздуха, м³/ч | 520/500/490/ 450/430/420 | 590/550/520/ 490/450/420 | 590/550/520/ 490/450/420 | 620/550/520/ 490/450/420 |
| Жидкостная линия, мм | Ø 6,35 | | | |
| Газовая линия, мм | Ø 9,53 | | | |
| Дренаж | VP16 | | | |
| Габариты в упаковке, мм | 375×943×310 | | | |

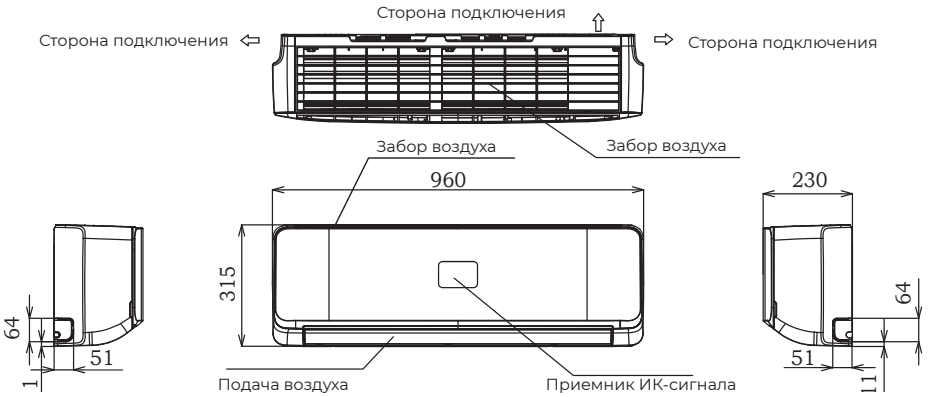
| Модель | RCS-15DJ | RCS-18DJ | RCS-24DJ | RCS-28DJ |
|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 4,5 | 5,6 | 7,1 | 8,4 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 5 | 6,3 | 8,0 | 8,4 |
| Потребление электроэнергии (охлаждение), кВт | 0.02 | 0.03 | 0.05 | 0.08 |
| Потребление электроэнергии (обогрев), кВт | 0.03 | 0.03 | 0.07 | 0.08 |
| Уровень звукового давления, дБ(А) | 38/37/36/32/31/29 | 40/38/36/35/33/31 | 45/42/41/38/35/31 | 50/48/45/41/36/33 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | |
| Габариты, мм | 315×960×230 | 315×1120×230 | | |
| Вес нетто, кг | 13 | 14,5 | | |
| Вес брутто, кг | 17 | 19 | | |
| Расход воздуха, м³/ч | 690/660/620/ 540/520/480 | 970/900/850/ 800/730/690 | 1200/1080/1020/ 900/800/700 | 1400/1320/1200/ 1020/850/730 |
| Жидкостная линия, мм | Ø 6.35 | Ø 9.53 | | |
| Газовая линия, мм | Ø 12.7 | Ø 15.88 | | |
| Дренаж | VP16 | | | |
| Габариты в упаковке, мм | 430×1058×328 | 430×1223×328 | | |



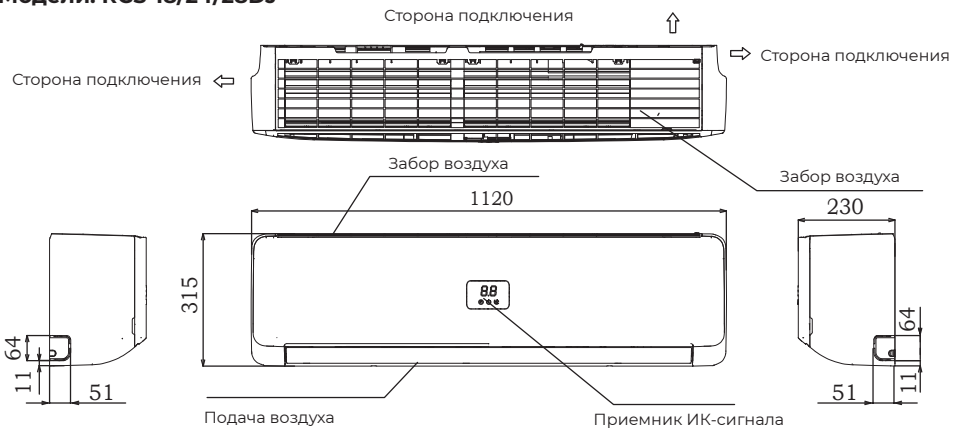
**Модели: RCS-05/07/09/12D**




**Модели: RCS-15DJ**




**Модели: RCS-18/24/28DJ**

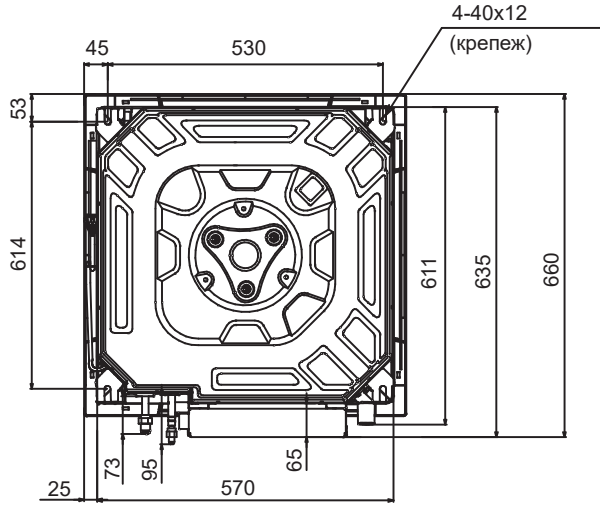


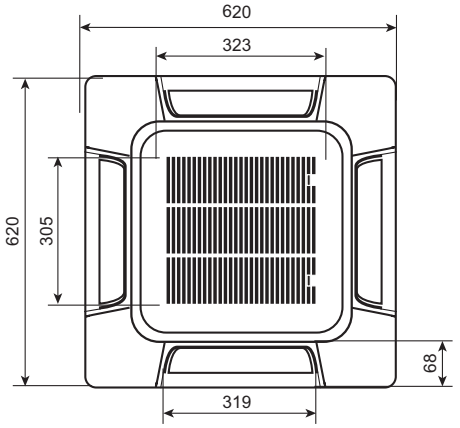
# КОМПАКТНЫЕ ЧЕТЫРЕХПОТОЧНЫЕ КАССЕТНЫЕ БЛОКИ

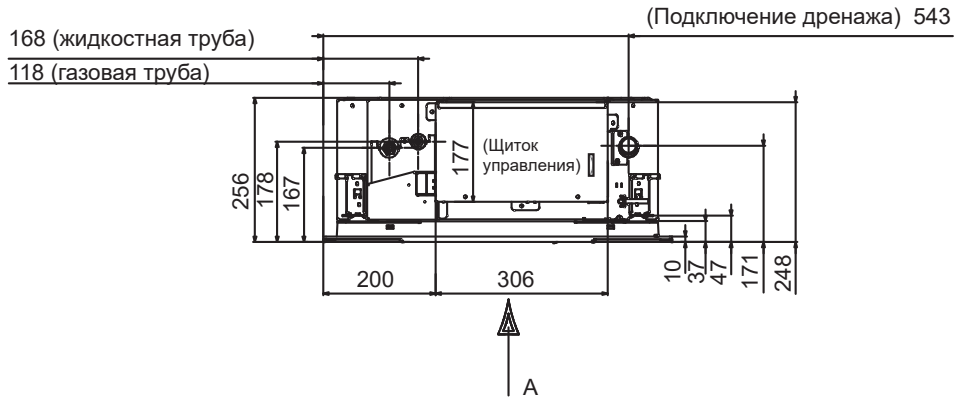
| Модель | RCC-05CFD | RCC-07CFD | RCC-09CFD | RCC-12CFD |
|---|---|---|---|---|
| **Модель панели** | **RCPE-D** | | | |
| Напряжение питания | 220-240/1/50 | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 1,5 | 2,2 | 2,8 | 3,6 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 2,0 | 2,5 | 3,3 | 4,2 |
| Уровень звукового давления (макс.), дБ(А) | 30 | 30 | 32 | 34 |
| Габариты, мм | 570×570×215 | 570×570×215 | 570×570×215 | 570×570×215 |
| Габариты в упаковке, мм | 730×668×292 | 730×668×292 | 730×668×292 | 730×668×292 |
| Вес Нетто, кг | 14,5 | 14,5 | 14,8 | 14,8 |
| Вес Брутто, кг | 17,3 | 17,3 | 17,6 | 17,6 |
| Хладагент | R410A | R410A | R410A | R410A |
| Воздушный поток (макс.), м³/ч | 430 | 430 | 470 | 490 |
| Потребляемая мощность, Вт | 14 | 14 | 14 | 16 |
| Рабочий ток, А | 0,2 | 0,2 | 0,25 | 0,3 |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø1 2,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) |
| Дренаж, мм | 32 | 32 | 32 | 32 |
| Высота подъема жидкости дренажным насосом, мм | до 1200 | до 1200 | до 1200 | до 1200 |

| Модель | RCC-15CFD | RCC-17CFD | RCC-19CFD |
|---|---|---|---|
| **Модель панели** | **RCPE-D** | | |
| Напряжение питания | 220-240/1/50 | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 4,5 | 5,0 | 5,6 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 5,0 | 5,6 | 6,3 |
| Уровень звукового давления (макс.), дБ(А) | 38 | 42 | 45 |
| Габариты, мм | 570×570×215 | 570×570×215 | 570×570×215 |
| Габариты в упаковке, мм | 730×668×292 | 730×668×292 | 730×668×292 |
| Вес Нетто, кг | 15,8 | 15,8 | 15,8 |
| Вес Брутто, кг | 18,6 | 18,6 | 18,6 |
| Хладагент | R410A | R410A | R410A |
| Воздушный поток (макс.), м³/ч | 560 | 660 | 750 |
| Потребляемая мощность, Вт | 22 | 30 | 40 |
| Рабочий ток, А | 0,35 | 0,42 | 0,56 |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) |
| Дренаж, мм | 32 | 32 | 32 |
| Высота подъема жидкости дренажным насосом, мм | до 1200 | до 1200 | до 1200 |

Параметры производительности указаны при:
Охл.: Твн = +27 °С по сух. терм.; +19 °С по вл. терм.; Тнар = +35 °С
Нагр.: Твн = +20 °С; Тнар = +7 °С по сух. терм.; +6 °С
Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.



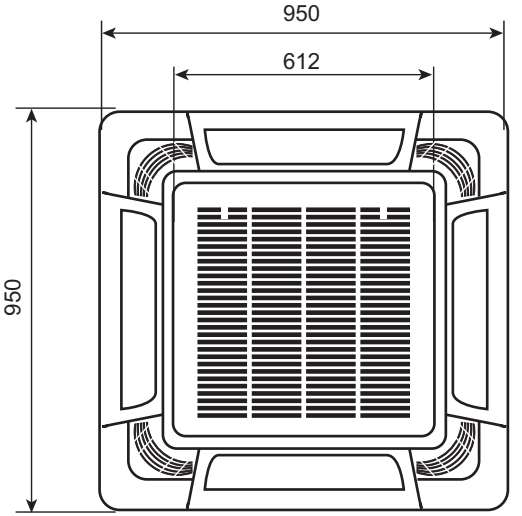



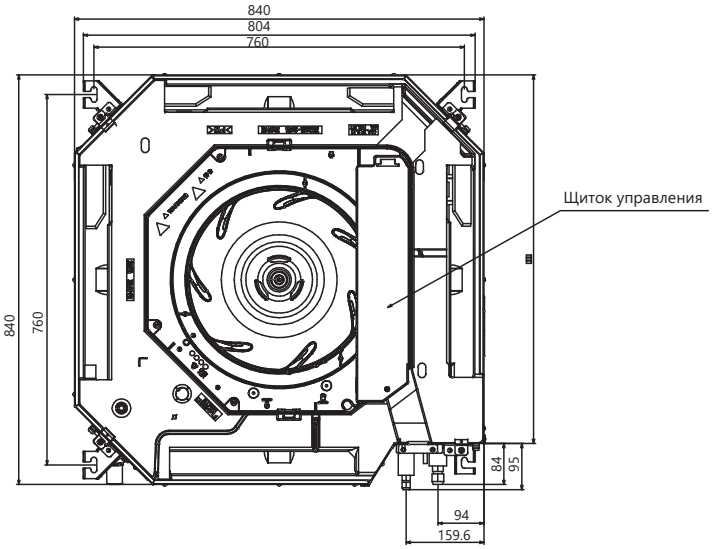
# СТАНДАРТНЫЕ ЧЕТЫРЕХПОТОЧНЫЕ КАССЕТНЫЕ БЛОКИ

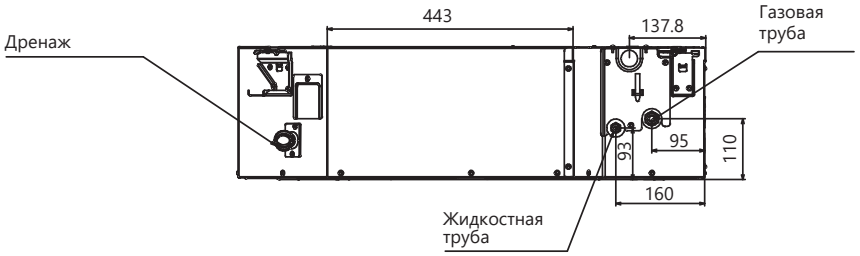
| Модель | RCBC-19FKD | RCBC-24FKD | RCBC-30FKD |
|---|---|---|---|
| **Модель панели** | **RCPE-G** | | |
| Напряжение питания | 220-240/1/50 | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 5,6 | 7,1 | 9,0 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 6,3 | 8,0 | 10,0 |
| Уровень звукового давления (макс.), дБ(А) | 34 | 36 | 37 |
| Габариты, мм | 840×840×238 | 840×840×238 | 840×840×288 |
| Габариты в упаковке, мм | 945×945×292 | 945×945×292 | 945×945×342 |
| Вес Нетто, кг | 21 | 23 | 26 |
| Вес Брутто, кг | 25 | 27 | 31 |
| Хладагент | R410A | R410A | R410A |
| Воздушный поток (макс.), м³/ч | 1320 | 1620 | 1620 |
| Потребляемая мощность, Вт | 40 | 70 | 60 |
| Рабочий ток, А | 0,5 | 0,9 | 0,8 |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) |
| Дренаж, мм | 32 | 32 | 32 |
| Высота подъема жидкости дренажным насосом, мм | до 1200 | до 1200 | до 1200 |

| Модель | RCBC-38FKD | RCBC-48FKD | RCBC-54FKD |
|---|---|---|---|
| **Модель панели** | **RCPE-G** | | |
| Напряжение питания | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 11,2 | 14,0 | 16,0 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 12,5 | 16,0 | 18,0 |
| Уровень звукового давления (макс.), дБ(А) | 40 | 46 | 46 |
| Габариты, мм | 840×840×288 | 840×840×288 | 840×840×288 |
| Габариты в упаковке, мм | 945×945×342 | 945×945×342 | 945×945×342 |
| Вес Нетто, кг | 26 | 26 | 26 |
| Вес Брутто, кг | 31 | 31 | 31 |
| Хладагент | R410A | R410A | R410A |
| Воздушный поток (макс.), м³/ч | 2220 | 2200 | 2220 |
| Потребляемая мощность, Вт | 130 | 130 | 130 |
| Рабочий ток, А | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) |
| Дренаж, мм | 32 | 32 | 32 |
| Высота подъема жидкости дренажным насосом, мм | до 1200 | до 1200 | до 1200 |

Параметры производительности указаны при:
Охл.: Твн = +27 °С по сух. терм.; +19°С по вл. терм.; Тнар = +35 °С
Нагр.: Твн = +20 °С; Тнар = +7 °С по сух.терм; +6 °С
Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.



# КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ (высоконапорное исполнение)

| Модель | RCD-07CH | RCD-09CH | RCD-12CH | RCD-15CH |
|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220–240 В/1 ф/50 Гц | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 2,2 | 2,8 | 3,6 | 4,5 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 2,5 | 3,2 | 4,0 | 5,0 |
| Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А) | 32-27-25 | 32-27-25 | 35-32-26 | 35-32-26 |
| Габариты, мм | 720×650(+75)×270 | | | |
| Габариты в упаковке, мм | 870×895×385 | | | |
| Вес Нетто, кг | 25 | | | |
| Вес Брутто, кг | 31 | | | |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | |
| Воздушный поток, м³/час | 540/420/360 | | 720/600/510 | |
| Напор, Па | 50 (80) | 50 (80) | 50 (80) | 50 (80) |
| Трубопроводы | | | | |
| Жидкость, мм (дюйм) Ø | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) |
| Газ, мм (дюйм) Ø | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) |
| Дренаж, мм | 25 | 25 | 25 | 25 |

| Модель | RCD-19CH | RCD-22CH | RCD-24CH |
|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220–240 В/1 ф/50 Гц | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 5,6 | 6,3 | 7,1 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 6,3 | 7,1 | 8,0 |
| Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А) | 36-35-30 | 39-32-25 | 39-32-25 |
| Габариты, мм | 720×900 (+75)×270 | | |
| Габариты в упаковке, мм | 870×1140×385 | | |
| Вес Нетто, кг | 30 | 30 | |
| Вес Брутто, кг | 37 | 37 | |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | |
| Воздушный поток, м³/час | 900/780/600 | 1140/840/600 | |
| Напор, Па | 50 (80) | 50 (80) | 50 (80) |
| Трубопроводы | | | |
| Жидкость, мм (дюйм) Ø | Ø 6,35 (1/4) | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) Ø | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) |
| Дренаж, мм | 25 | 25 | 25 |

Параметры производительности указаны при:
Охл.: Твн = +27 °С по сух. терм.; +19 °С по вл. терм.; Тнар =+35 °С
Нагр.: Твн = +20 °С; Тнар = +7 °С по сух. терм.; +6 °С
Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.



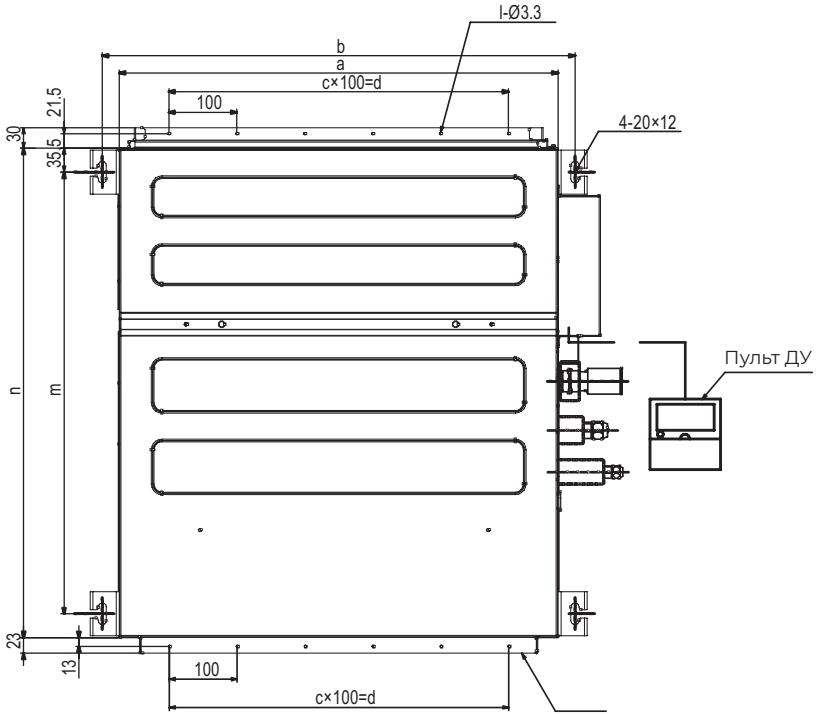


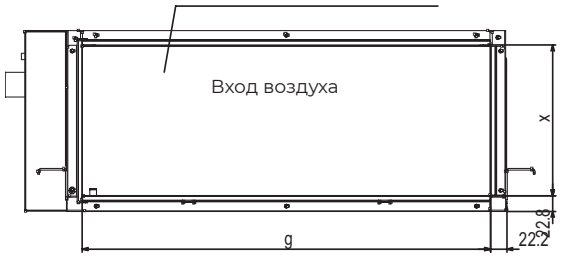
| Модель | RCD-27CH | RCD-30CH | RCD-38CH | RCD-48CH |
|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220–240 В/1 ф/50 Гц | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 8,0 | 9,0 | 11,2 | 14,0 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 9,0 | 10,0 | 12,5 | 16,0 |
| Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А) | 42-39-34 | 42-39-34 | 42-39-34 | 43-40-35 |
| Габариты, мм | 800×1100(+75)×300 | | | 800×1400(+75)×300 |
| Габариты в упаковке, мм | 950×1345×415 | | | 950×1640×415 |
| Вес Нетто, кг | 45 | | | 53 |
| Вес Брутто, кг | 52 | | | 61 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | |
| Воздушный поток, м³/час | 1680/1440/1170 | | | 2130×1740×1440 |
| Напор, Па | 120 (90) | 120 (90) | 120 (90) | 120 (90) |
| Трубопроводы | | | | |
| Жидкость, мм (дюйм) Ø | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) Ø | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) |
| Дренаж, мм | 25 | 25 | 25 | 25 |

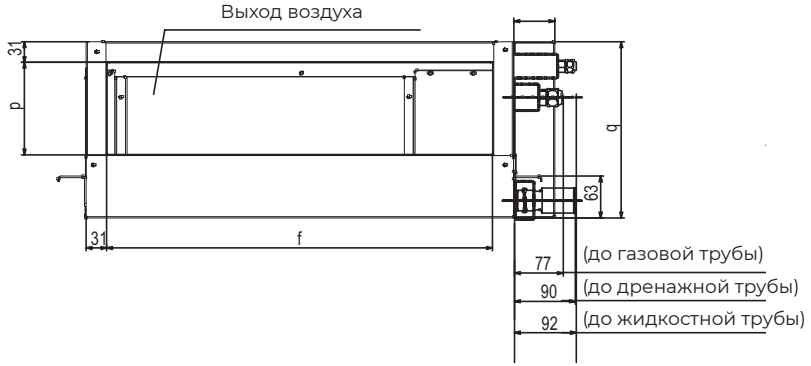
| Модель | RCD-54CH | RCD-76FH | RCD-96FH |
|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220–240 В/1 ф/50 Гц | 380–415 В/3 ф/50 Гц | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 16,0 | 22,4 | 28,0 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 18,0 | 25,0 | 31,5 |
| Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А) | 46-40-35 | 52 | 54 |
| Габариты, мм | 800×1400(+75)×300 | 1060×1120×470 | 1250×1120×470 |
| Габариты в упаковке, мм | 950×1640×415 | 1276×1345×546 | 1466×1345×546 |
| Вес Нетто, кг | 53 | 94 | 106 |
| Вес Брутто, кг | 61 | 106 | 111 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | |
| Воздушный поток, м³/час | 2340×1860×1440 | 3480 | 4320 |
| Напор, Па | 120 (90) | 220 | 220 |
| Трубопроводы | | | |
| Жидкость, мм (дюйм) Ø | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) Ø | Ø 15,88 (5/8) | Ø 19,05 (3/4) | Ø 22,2(7/8) |
| Дренаж, мм | 25 | 25 | 25 |

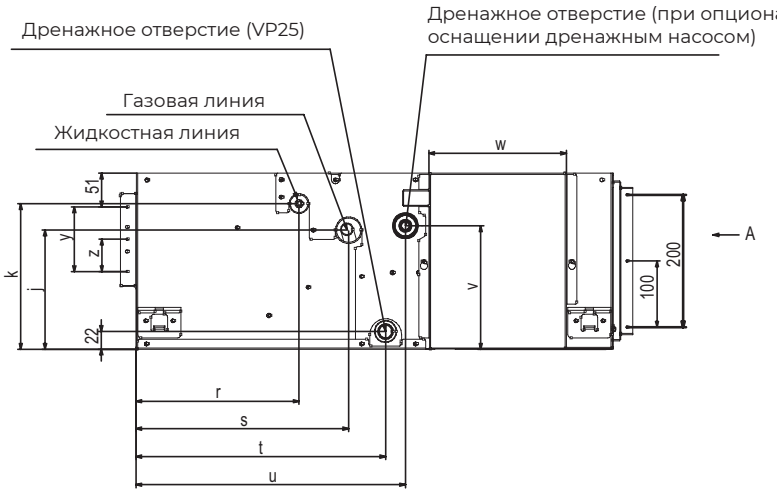
Параметры производительности указаны при:
Охл.: Твн = +27 °С по сух. терм.; +19 °С по вл. терм.; Тнар =+35 °С
Нагр.: Твн = +20 °С; Тнар = +7 °С по сух. терм.; +6 °С
Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.

**Модели: RCD-07/09/12/15/19/22/24/27/30/38/48/54CH**



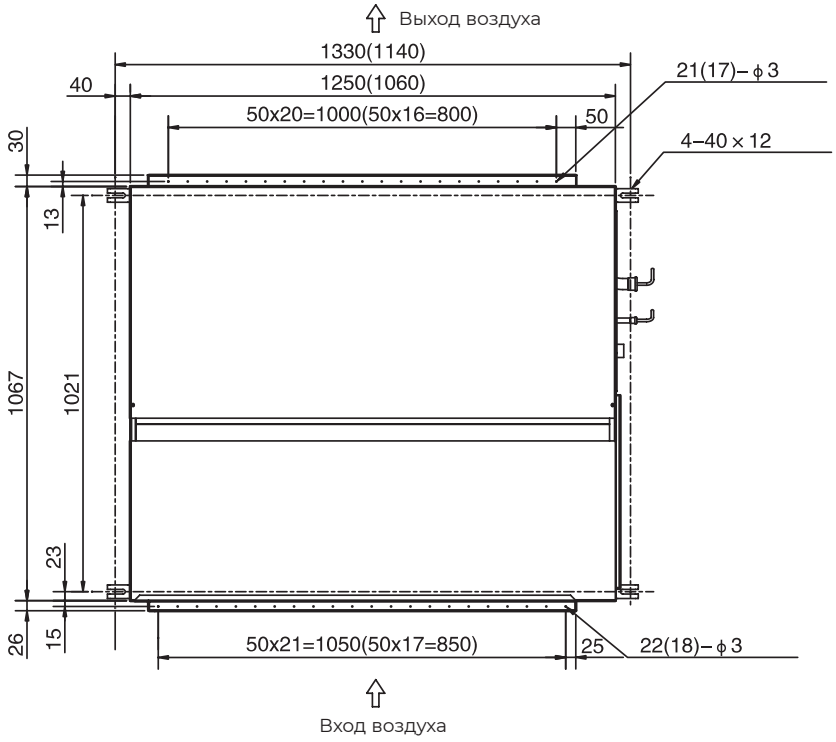



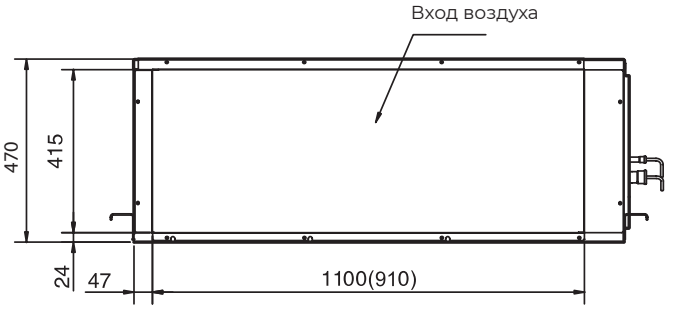



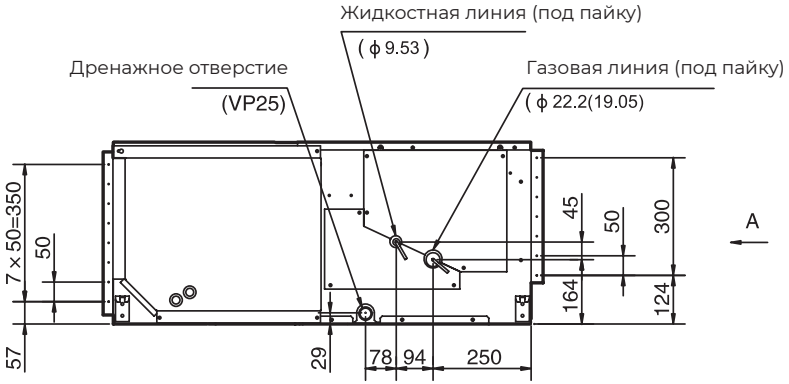

| Модель/ Параметр | a, мм | b, мм | c, мм | d, мм | f, мм | g, мм | h, мм | i, мм | j, мм | k, мм | l, мм | m, мм |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **07~15** | 600 | 700 | 5 | 500 | 584 | 601.6 | 6.35 | 12.7 | 182 | 222 | 18 | 650 |
| **19** | 900 | 946 | 8 | 800 | 834 | 851.6 | 6.35 | 15.88 | 182 | 222 | 24 | 650 |
| **22/24** | 900 | 946 | 8 | 800 | 834 | 851.6 | 9.53 | 15.88 | 182 | 222 | 24 | 650 |
| **27/30** | 1100 | 1150 | 10 | 1000 | 1038 | 1055.6 | 9.53 | 15.88 | 150 | 190 | 28 | 727 |
| **38** | 1100 | 1150 | 10 | 1000 | 1038 | 1055.6 | 9.53 | 19.05 | 150 | 190 | 28 | 727 |
| **48/54** | 1300 | 1450 | 13 | 1300 | 1338 | 1353.6 | 9.53 | 19.05 | 150 | 190 | 34 | 727 |

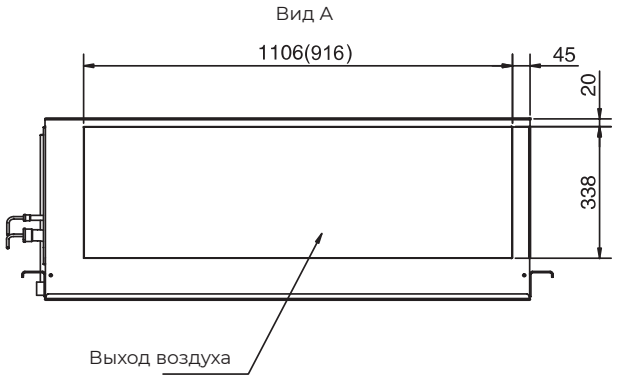
| Модель/ Параметр | n, мм | p, мм | q, мм | r, мм | s, мм | t, мм | u, мм | v, мм | w, мм | x, мм | y, мм | z, мм |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **07~15** | 720 | 140 | 270 | 246 | 321 | 377 | 402 | 188 | 206.8 | 240.2 | 97.6 | 48.8 |
| **19** | 720 | 140 | 270 | 246 | 321 | 377 | 402 | 188 | 206.8 | 240.2 | 97.6 | 48.8 |
| **22/24** | 720 | 140 | 270 | 246 | 321 | 377 | 402 | 188 | 206.8 | 240.2 | 97.6 | 48.8 |
| **27/30** | 800 | 197 | 300 | 270 | 345 | 401 | 431 | 185 | 231 | 286.6 | 155 | 77.5 |
| **38** | 800 | 197 | 300 | 270 | 345 | 401 | 431 | 185 | 231 | 286.6 | 155 | 77.5 |
| **48/54** | 800 | 197 | 300 | 270 | 345 | 401 | 431 | 185 | 231 | 286.6 | 155 | 77.5 |

**Модели: RCD-76/96FH**



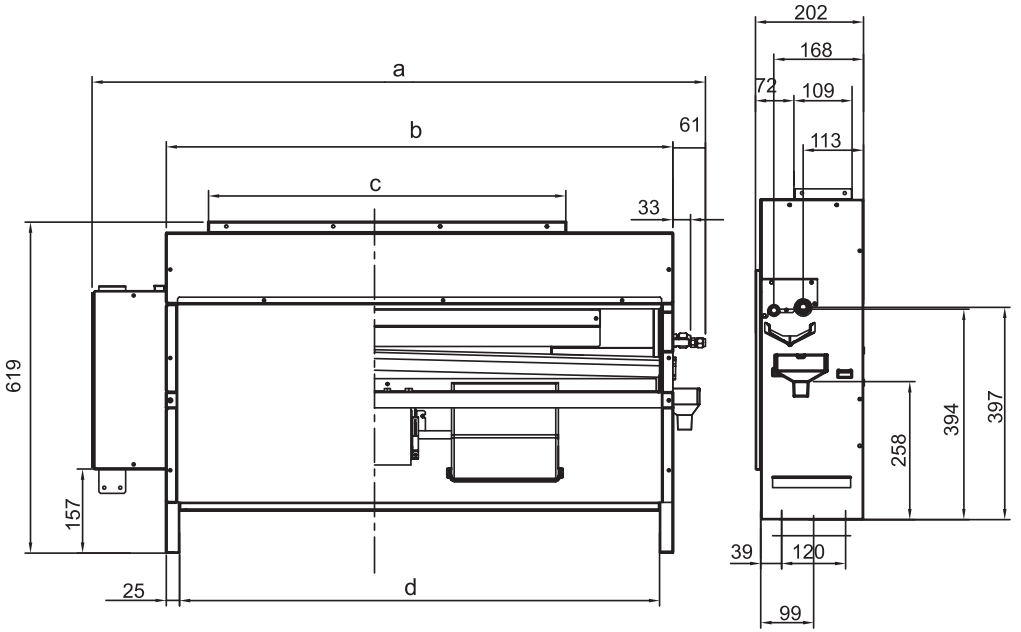
# КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ
# (вертикальное исполнение скрытого монтажа)

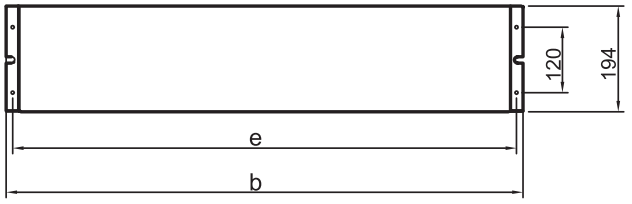
| Модель | RCH-09HA | RCH-14HA | RCH-18HB | RCH-24HB |
|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220-240V~, 50 Hz, 1P | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 2,8 | 4,3 | 5,6 | 7,1 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 3,3 | 4,9 | 6,5 | 8,5 |
| Уровень звукового давления (ночной режим), дБ(А) | 34-31-27 | 40-36-34 | 41-36-32 | 44-40-36 |
| Габариты, мм | 620×948(+139)×202 | 620×948(+139)×202 | 620×1218(+139)×202 | 620×1218(+139)×202 |
| Вес Нетто, кг | 18 | 22 | 26 | 27 |
| Вес Брутто, кг | 30 | 31 | 37 | 37 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | |
| Воздушный поток, м³/час | 510/450/380 | 620/540/480 | 890/740/630 | 980/830/710 |
| Напор, Па | 50 | 80 | 90 | 120 |
| Мощность вентилятора, Вт | 50 | 80 | 90 | 120 |
| Рабочий ток, А | 0,25 | 0,40 | 0,43 | 0,55 |
| Трубопроводы | | | | |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 6.35 (1/4) | Ø 6.35 (1/4) | Ø 6.35 (1/4) | Ø 9.53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø 12.7 (1/2) | Ø 12.7 (1/2) | Ø 15.88 (5/8) | Ø 15.88 (5/8) |
| Дренаж, мм | 25 | 25 | 25 | 25 |

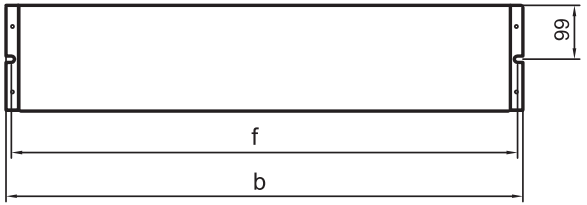
Параметры производительности указаны при:
Охл.: Твн = +27 °C по сух. терм.; +19 °C по вл. терм.; Тнар = +35 °C
Нагр.: Твн =+20 °C; Тнар = +7 °C по сух. терм.; +6 °C
Длина трассы: 7,5 м; перепад 0 м.

| Модель/Параметр | a, мм | b, мм | c, мм | d, мм | e, мм | f, мм |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **RCH-09HA** | 1154 | 948 | 669 | 898 | 924 | 928 |
| **RCH-14HA** | 1154 | 948 | 669 | 898 | 924 | 928 |
| **RCH-18HB** | 1424 | 1218 | 939 | 1168 | 1194 | 1198 |
| **RCH-24HB** | 1424 | 1218 | 939 | 1168 | 1194 | 1198 |





## ТОНКИЕ КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ

| Модель | RCE-05RL | RCE-07RL | RCE-09RL | RCE-12RL | RCE-15RL |
|---|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220-240V~, 50 Hz, 1P | | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 1,7 | 2,2 | 2,8 | 3,6 | 4,5 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 1,9 | 2,5 | 3,2 | 4,0 | 5,0 |
| Уровень звукового давления (макс.), дБ(А) | 29 | 29 | 35 | 35 | 36 |
| Габариты, мм | 700×447×192 | | | | 910×447×192 |
| Вес Нетто, кг | 16 | 16 | 17 | 17 | 21 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | | |
| Воздушный поток, м³/час | 420 | 420 | 540 | 540 | 720 |
| Напор, Па | 10 (30) | 10 (30) | 10 (30) | 10 (30) | 10 (30) |
| Мощность вентилятора, Вт | 14 | 14 | 29 | 29 | 35 |
| Трубопроводы | | | | | |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) |
| Дренаж, мм | VP25 (Наружный 32 мм) | | | | |

| Модель | RCE-17RL | RCE-19RL | RCE-22RL | RCE-24RL |
|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220-240V~, 50 Hz, 1P | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 5,0 | 5,6 | 6,3 | 7,1 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 5,6 | 6,3 | 7,1 | 8,0 |
| Уровень звукового давления (макс), дБ(А) | 36 | 35 | 39 | 39 |
| Габариты, мм | 910×447×192 | 1180×447×192 | | |
| Вес Нетто, кг | 21 | 25 | 26 | 26 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | |
| Воздушный поток, м³/час | 720 | 810 | 1080 | 1080 |
| Напор, Па | 10(30) | 10(30) | 10(30) | 10(30) |
| Мощность вентилятора, Вт | 35 | 40 | 60 | 60 |
| Трубопроводы | | | | |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 9,53 (3/8) | Ø 9,53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) | Ø 15,88 (5/8) |
| Дренаж, мм | VP25 (Наружный 32 мм) | | | |



## ТОНКИЕ КАНАЛЬНЫЕ БЛОКИ С DC-МОТОРОМ

| Модель | RCE-05DL | RCE-07DL | RCE-09DL | RCE-12DL | RCE-15DL |
|---|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220-240V~, 50 Hz, 1P | | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 1,7 | 2,2 | 2,8 | 3,6 | 4,5 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 1,9 | 2,5 | 3,2 | 4,0 | 5,0 |
| Уровень звукового давления (макс), дБ(А) | 28 | 28 | 35 | 35 | 35 |
| Габариты, мм | 700×447×192 | | | | 910×447×192 |
| Вес Нетто, кг | 16 | 16 | 17 | 17 | 20 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | | |
| Воздушный поток, м³/час | 420 | 420 | 540 | 540 | 720 |
| Напор, Па | 10 (0-10-30) | 10 (0-10-30) | 10 (0-10-30) | 10 (0-10-30) | 10 (0-10-30) |
| Мощность вентилятора, Вт | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Трубопроводы | | | | | |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) | Ø 6,35 (1/4) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) | Ø 12,7 (1/2) |
| Дренаж, мм | VP25 (Наружный 32 мм) | | | | |

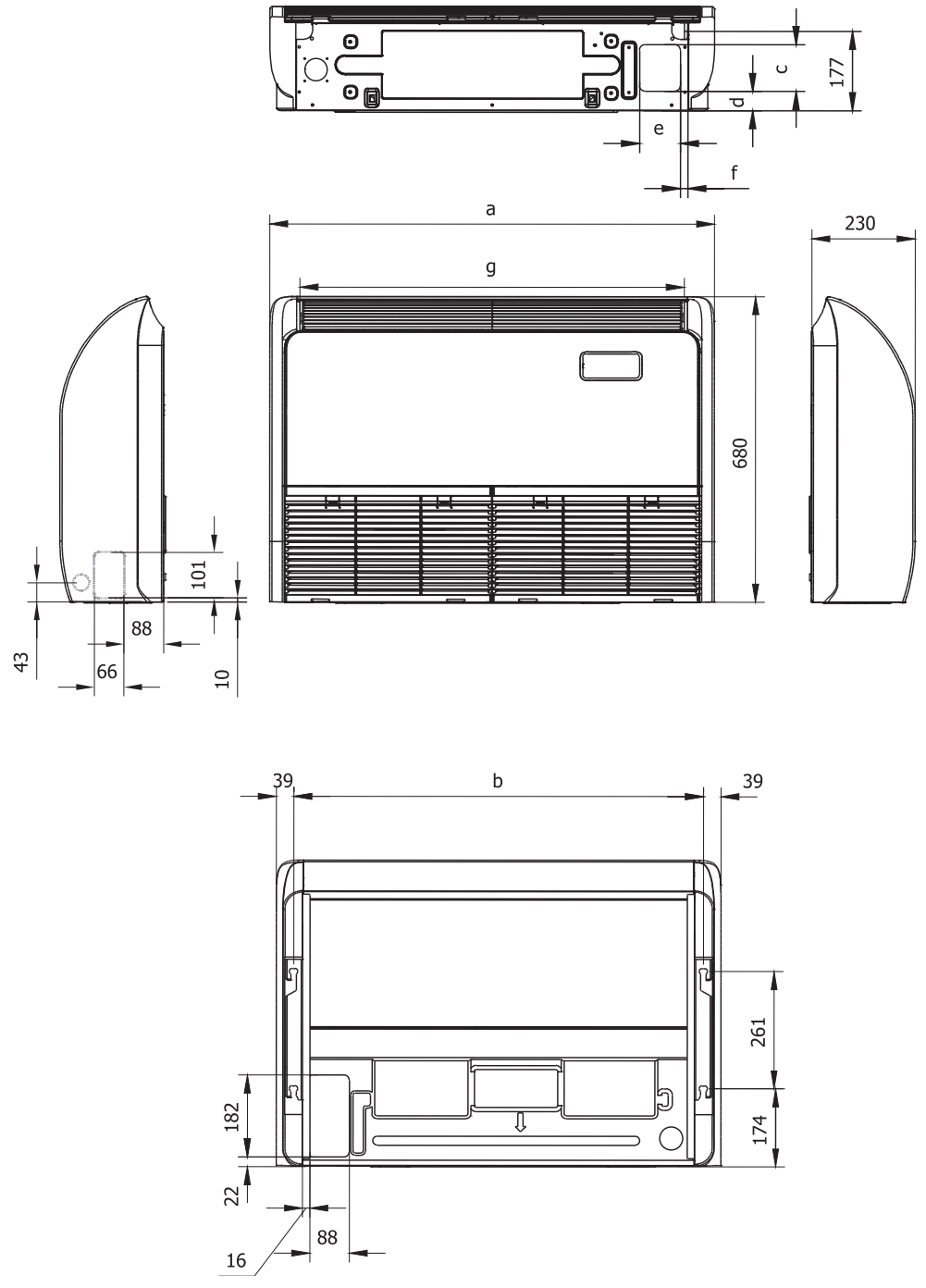
| Модель | RCE-17DL | RCE-19DL | RCE-22DL | RCE-24DL |
|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220-240V~, 50 Hz, 1P | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 5,0 | 5,6 | 6,3 | 7,1 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 5,6 | 6,3 | 7,1 | 8,0 |
| Уровень звукового давления (макс), дБ(А) | 35 | 35 | 38 | 38 |
| Габариты, мм | 910×447×192 | 1180×447×192 | | |
| Вес Нетто, кг | 20 | 24 | 24 | 24 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | |
| Воздушный поток, м³/час | 720 | 810 | 1080 | 1080 |
| Напор, Па | 10 (0-10-30) | 10 (0-10-30) | 10 (0-10-30) | 10 (0-10-30) |
| Мощность вентилятора, Вт | 40 | 60 | 60 | 60 |
| Трубопроводы | | | | |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø6,35 (1/4) | Ø6,35 (1/4) | Ø9,53 (3/8) | Ø9,53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø12,7 (1/2) | Ø15,88 (5/8) | Ø15,88 (5/8) | Ø15,88 (5/8) |
| Дренаж, мм | VP25 (Наружный 32 мм) | | | |

# НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНЫЕ БЛОКИ

| Модель | RCV-17CA | RCV-18CA | RCV-22CA | RCV-24CA |
|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220-240 В / 1 ф / 50 Гц | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 5,0 | 5,6 | 6,3 | 7,1 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 5,6 | 6,5 | 7,5 | 8,5 |
| Уровень звукового давления, дБ(А) | 39/35/30 | 39/35/30 | 45/41/37 | 45/41/37 |
| Габариты, мм | 990×680×230 | 990×680×230 | 990×680×230 | 990×680×230 |
| Габариты в упаковке, мм | 1110×830×340 | 1110×830×340 | 1110×830×340 | 1110×830×340 |
| Вес Нетто, кг | 31 | 31 | 32 | 32 |
| Вес Брутто, кг | 38 | 38 | 39 | 39 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | |
| Воздушный поток, м³/час | 540/660/780 | 540/660/780 | 678/840/966 | 678/840/966 |
| Мощность вентилятора, Вт | 40 | 40 | 70 | 70 |
| Рабочий ток, А | 0,75 | 0,75 | 1,00 | 1,00 |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 6.35 (1/4) | Ø 6.35 (1/4) | Ø 9.53 (3/8) | Ø 9.53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø 15.88 (5/8) | Ø 15.88 (5/8) | Ø 15.88 (5/8) | Ø 15.88 (5/8) |
| Дренаж, мм | 25 | 25 | 25 | 25 |

| Модель | RCV-27CB | RCV-30CB | RCV-38CB | RCV-48CC |
|---|---|---|---|---|
| Напряжение питания | 220-240 В / 1 ф / 50 Гц | | | |
| Номинальная холодопроизводительность, кВт | 8,4 | 9,0 | 11,2 | 14,2 |
| Номинальная теплопроизводительность, кВт | 9,6 | 10,0 | 13,0 | 16,3 |
| Уровень звукового давления, дБ(А) | 43/39/34 | 45/40/36 | 51/46/40 | 50/46/42 |
| Габариты, мм | 1285×680×230 | 1285×680×230 | 1285×680×230 | 1580×680×230 |
| Габариты в упаковке, мм | 1400×830×340 | 1400×830×340 | 1400×830×340 | 1690×830×340 |
| Вес Нетто, кг | 39 | 40 | 41 | 47 |
| Вес Брутто, кг | 46 | 47 | 48 | 56 |
| Хладагент | R410A (поставляются заправленные азотом) | | | |
| Воздушный поток, м³/час | 732/912/1092 | 798/978/1164 | 978/1230/1488 | 1380/1680/1980 |
| Мощность вентилятора, Вт | 70 | 80 | 130 | 160 |
| Рабочий ток, А | 1,00 | 1,10 | 1,98 | 2,25 |
| Жидкость, мм (дюйм) | Ø 9.53 (3/8) | Ø 9.53 (3/8) | Ø 9.53 (3/8) | Ø 9.53 (3/8) |
| Газ, мм (дюйм) | Ø 15.88 (5/8) | Ø 15.88 (5/8) | Ø 15.88 (5/8) | Ø 15.88 (5/8) |
| Дренаж, мм | 25 | 25 | 25 | 25 |

| Модель/Параметр | a | b | c | d | e | f | g |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **RCV-17/18/22/24CA** | 990 | 912 | 104 | 43 | 91 | 17 | 855 |
| **RCV-27/30/38CB** | 1285 | 1207 | 108 | 41 | 95 | 16 | 1150 |
| **RCV-48CC** | 1580 | 1502 | 101 | 44 | 92 | 16 | 1445 |



# ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ RCYW-M01H

## Техника безопасности

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- НЕ устанавливайте пульт и кабели в таких местах, как:
  - там, где есть пары масла или масляная пена (включая машинные масла);
  - там, где вблизи находятся источники тепла;
  - там, где обнаружена утечка газа;
  - там, где рядом море (в соленой среде);
  - в кислотной или щелочной среде.
- НЕ устанавливайте пульт и кабели на расстоянии приблизительно 3 метров от электромагнитных волн, излучаемых от приборов, таких как медицинское оборудование. В случае, если пульт установлен в месте, подверженном электромагнитным волнам, защитите пульт металлической коробкой, а кабеля поместите в металлические трубки или используйте экранированный кабель. В случае, если наблюдается шум от электрических источников, используйте шумовой фильтр;
- Для защиты компрессора вилка вставляется до начала работы. Разъединение до начала работы запрещено.

### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- НЕ ДОПУСКАТЬ попадания воды на пульт дистанционного управления (далее «пульт»). Это изделие снабжено электрическими деталями. В случае попадания воды, это вызовет серьезное поражение электрическим током.
- НЕ выполнять монтажные работы и электрические соединения проводов самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам для выполнения монтажных работ и подключения электрических соединений.

## Монтажные работы

Поле ☐ для отметки готовности. Всегда проверяйте все пункты перед началом работы.

### Выбор места установки

☐ Выберите подходящее место для установки пульта и его обслуживания.
Не устанавливайте пульт в местах:

- ☐ где могут находиться дети;
- ☐ куда попадает воздух из системы кондиционирования

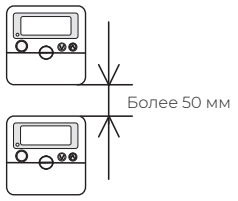
### Перед установкой

☐ Проверьте наличие всех компонентов:

- ☐ Пульт дистанционного управления
- ☐ Винт M4×16L (Для крепления рамки на стену)

### Место установки

☐ Расстояние между пультами в вертикальной плоскости должно быть более 50 мм.








## Установка

Комплект поставки включает в себя:

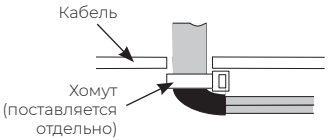
1. Пульт управления – 1 шт.
2. Инструкция по установке и эксплуатации – 1 шт.
3. Саморезы (M4×20 мм) –2 шт.

Процедура монтажа

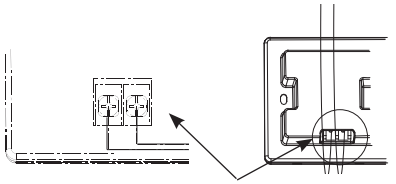
1) Откройте пульт с помощью шлицевой отвертки, вставив ее в зазор в нижней части кронштейна. Надавите и поверните отвертку, чтобы вынуть пульт из кронштейна.
2) Закрепите пульт на кронштейне и подсоедините кабель, как показано на рисунке.




A. Монтаж изолированных проводов

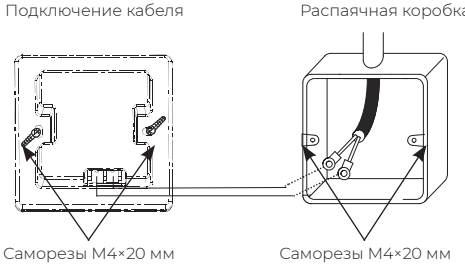


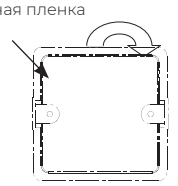

Закрепите кабель хомутом
с внутренней стороны отверстия



Проденьте кабель со снятой изоляцией в отверстие.
Зачистите концы и установите наконечники M3
(поставляются отдельно)

B. Монтаж при помощи распределительной коробки




Аккуратно вставьте верхнюю часть пульта в кронштейн.
Следите, чтоб провод не был зажат. По необходимости
удалите защитную пленку с экрана пульта.

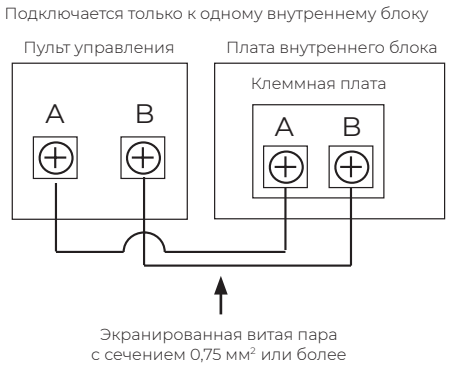
## Электрическая проводка

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Перед работой убедитесь, что электричество отключено. Выполнение электромонтажных работ с включением питания может повредить платы внутреннего блока и пульта дистанционного управления.

### Пример проводки
### (Используется парный кабель с защитной оболочкой)

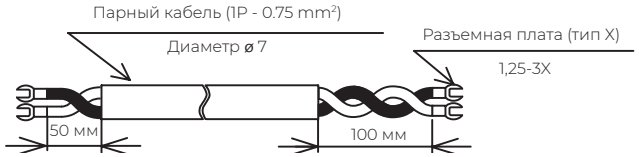
### Электрическая коробка внутреннего блока




**⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Используйте кабель сечением 0,3-0,75 мм². Максимальная длина составляет 30 м. Если суммарная длина соединений превышает 30 м, используйте экранированный кабель сечением 0,75 мм² или более. В данном случае предельная длина составит 500 м. Если вместе с пультом используется недельный таймер, предельная длина кабеля не должна превышать 100 м. Использование нерегламентированного кабеля может привести к неправильной работе пульта и возникновению помех.
- Расстояние между управляющими кабелями (кабель пульта, сигнальная линия) и кабелем электропитания должно превышать 30 см. При меньшем расстоянии возможна некорректная работа внутреннего блока, обусловленная электромагнитными помехами.
- Не допускается наличие зазора между отверстием в корпусе пульта и кабелем управления. При наличии зазора уплотните его изолентой во избежание попадания внутрь капель воды, пыли и насекомых, что может привести к некорректной работе устройства.
- При монтаже убедитесь, что расстояние между газоразрядными (люменисцентными) источниками света и пультом превышает 0,5 м.

### Провод пульта (опция)

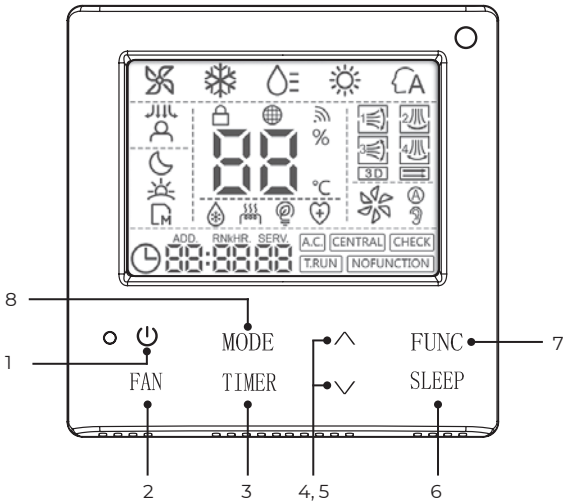



Количество ▫ отображает длину (m) кабеля (▫ = 5, 10, 15)





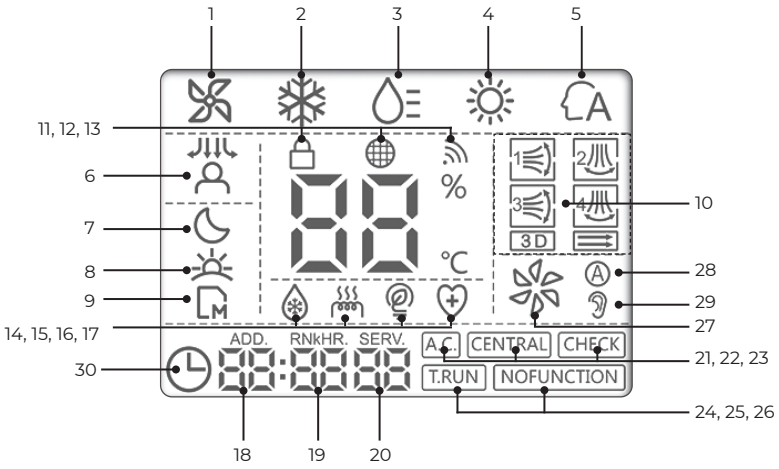
## Дисплей пульта управления




1. Кнопка включения/выключения
2. Кнопка выбора скорости вентилятора
3. Кнопка Таймера
4. Кнопка понижения температуры
5. Кнопка повышения температуры
6. Кнопка режима SLEEP
7. Кнопка выбора режима
8. Кнопка функций

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

При работе с кнопками пульта дистанционного управления нажимайте на них аккуратно.
Не прилагайте чрезмерные усилия.



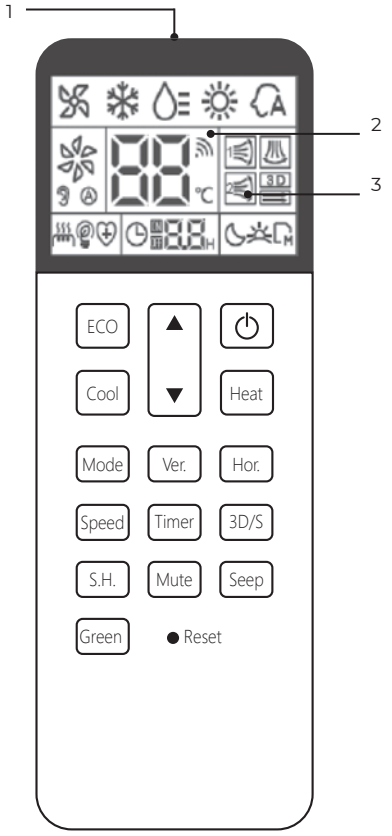

**Область индикации**

1. Режим «Вентиляция»
2. Режим «Охлаждение»
3. Режим «Осушение»
4. Режим «Нагрев»
5. Режим «АВТО»
6. Индикация режима «Human»
7. Индикация режима Комфортного сна
8. Индикация режима Комфортного пробуждения
9. Индикация режима памяти
10. Индикация управления жалюзи
11. Значок блокировки
12. Значок Фильтра
13. Значок сигнала
14. Значок режима оттайки
15. Значок резервного питания
16. Индикация режима энергосбережения
17. Индикация режима Здоровье
18. Отображение кода системного адреса
19. Отображение кода установленного адреса
20. Отображение сервисного кода
21. Отображение режима кондиционирования
22. Отображение режима тестового запуска
23. Отображение режима CHECK
24. Режим быстрого старта
25. Режим центрального управления
26. Отображение NO FUNCTION
27. Отображение скорости вентилятора
28. Отображение режима АВТО
29. Отображение режима MUTE
30. ВКЛ/ВЫКЛ системного таймера





## ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДУ




| | | |
|---|---|---|
| **Start/Stop** | Нажмите кнопку, чтобы включить пульт, нажмите еще раз, чтобы отключить. | |
| **Cool** | Выбор режима «Охлаждение» | |
| **Speed** | Выбор скорости вентилятора | |
| **ECO** | Выбор режима сбережения энергии | |
| **Sleep** | Выбор режима SLEEP | |
| **S.H.** | Выбор режима быстрого нагрева | |
| **Mode** | Переключение между режимами работы кондиционера. | |
| **Heat** | Выбор режима «Обогрев». | |
| **Temperature** | Выбор режима установки температуры внутреннего воздуха. | |
| **3D/S.** | Выбор режима 3D потока. | |
| **Mute** | Выбор бесшумного режима. | |
| **Green** | Выбор режима «Здоровье». | |
| **Timer** | Установка таймера | |
| **Reset** | Кнопка сброса | |
| **Airflow Direction** | Vertical airflow | Вертикальное направление потока |
| | Horizontal airflow | Горизонтальное направление потока |

1. **Передатчик ИК-сигнала.**
   Передает сигнал к приемнику ИК-сигналов на внутреннем блоке.
2. **Индикатор процесса передачи.**
3. **ЖК-экран.**
   Отображает текущие параметры работы кондиционера: установленную температуру, положение жалюзи, скорость вентилятора и т.д.

**Примечание:** На дисплее изображена вся возможная информация. Дисплей в рабочем состоянии отличается от изображения в зависимости от выбранных параметров.

## УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Кондиционеры должны транспортироваться и храниться в упакованном виде.

1. Упакованные кондиционеры могут транспортироваться любым видом крытого транспорта.
2. Хранение кондиционеров должно осуществляться в сухих проветриваемых помещениях, при температуре от минус 30 до плюс 50 °С и влажности воздуха от 15 до 85 % без конденсата.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ



По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

## СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок службы кондиционера 7 лет. При ежегодном проведении регламентных работпо техническому обслуживанию увеличивается до 10 лет. По вопросам связанным с приемом претензий от покупателей, ремонта и техническогообслуживания товара необходимо обращаться к Импортеру.

## СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

**Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации:**
«РОСТЕСТ-Москва» Акционерного общества «Региональный орган по сертификации и тестированию»,
Адрес: 117418, РОССИЯ, г. Москва, пр-кт Нахимовский, д. 31.
Фактический адрес: 117418, РОССИЯ, г. Москва, пр-кт Нахимовский, д. 3.
Телефон: +7 495 668 27 15, +7 499 129 19 1
E-mail: info@rostest.ru

**Сертификат обновляется регулярно.**
**Товар соответствует требованиям:**
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

**Заявитель:**
ООО «Компания БИС», г. Москва, ул. Б. Полянка, д. 2, стр. 2, пом./комн. I/8, РФ.

**Изготовитель:**
Циндао Хайсенс Хитачи Айр-кондишнин Маркетинг Ко., Лтд. Уэст ов Туаньцзе Роуд, Ист ов Фэньцзинь Роуд энд сауф ов Цианьваньган Роуд, Хуандао дистрикт, Циндао.

**Предприятие-изготовитель:**
Циндао Хайсенс Хитачи Айр-кондишнин Системс Ко., Лтд. No. 218, Цианьваньган Роуд, Экономик энд Текнолоджикал зоун, Циндао, Китай.

**Импортёр в РФ:**
Общество с ограниченной ответственностью «Компания БИС».
119180, Россия, г. Москва, ул. Б. Полянка, д. 2, стр. 2, пом./комн. I/8.
Тел.: 8 495 150-50-05.
E-mail: climate@breez.ru

**Сделано в Китае.**

**www.ROYAL.ru**

www.ROYAL.ru



22
PAP